

MENFISU
TỪ NAY EM SẼ
LÀ PHARAOH
CỦA ĐẤT NƯỚC
AI CẬP









TỪ BÂY GIỜ
TA SẼ TIẾP TỤC
CÔNG VIỆC
CỦA TIÊN ĐẾ
GIAO PHÓ

TRỊ VÌ ĐẤT
NƯỚC AI CẬP
ĐƯA ĐẤT
NƯỚC TRỞ
LÊN GIÀU CÓ
HÙNG MẠNH
NHẤT TRÊN
THẾ GIỚI!

PHARAOH
MUÔN
NĂM!

VẠN
TUẾ!
VẠN
VẠN
TUẾ

NHẤT
ĐỊNH
PHARAOH
MENFUSU
SẼ ĐEM
LẠI
VINH QUANG
CHO DÂN TỘC
AI CẬP

GIỚI
EU
G TỬ
RI





TÔI CÓ MUỐN
HẸN TA CHO
KẾ
1 ĐỒ

XIN BẮT
KIẾN TÂN
PHARAOH
AI CẬP

ÁI CHÀ!

ANH TA
ĐẸP ZAI
HƠN TA
TƯỢNG



CHÀO MỪNG
CÔNG CHÚA!
NÀNG SẼ Ở LẠI
TEBE CHƠI MẤY
Hôm CHỨ?

Vâng!
HAY TÔI
XIN ĐƯỢC
Ở LẠI LUÔN
Cũng ĐƯỢC



VÀO KIỂU
GÌ BÂY
GIỜ?



SHE NÓI
Ô CÔNG
CHÚA NÀY
RẮC RỐI
LẮM







EM Ở
ĐÂU
CAROL?

ANH RAIAN
ƠI CỨU EM!

ÔI ANH
NHỚ EM
QUÁ

EM
CŨNG
THẾ!

Carol!

CON
YÊU!

MẸ ƠI!
CON NHỚ
MẸ LẮM

TỚ
ĐỒNG Ý

CAROL
CHÚNG
TA MÃI
LÀ BẠN
NHÉ



Kiểu gì cũng
phải thoát
ra khỏi đây



CHA ƠI
HỒN CHA
CÓ THIÊNG
XIN HÃY
GÚP CON

HÃY ĐƯA
CON RA
KHỎI SA
MẠC TỐI
TẦM NÀY

CON
KHÔNG
THỂ CHỊU
THÊM
ĐƯỢC
NỮA!







V-Z
MANGA

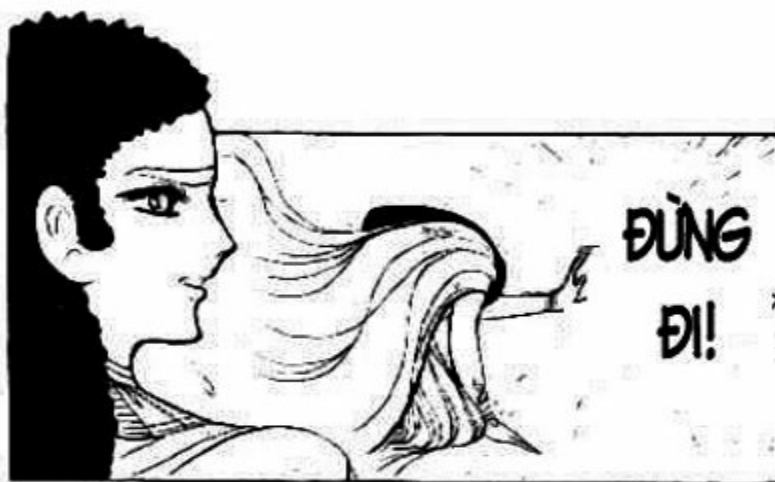














HỒI CÁC
VỊ THẦN
LINH, TA
ĐÃ SAI LẦM
KHI ĐƯA
CON BÉ KIA
VỀ ĐÂY

TA ĐÃ THẤY
TRONG MẮT
MENFISU
SỰ THÍCH THÚ
KHI NÓI ĐẾN
CON BÉ ẤY

NẾU PHARAOH
MÀ SAY ĐẮM
NÓ THÌ VƯƠNG
TRIỀU NGUY MẤT!

















VÔ ÍCH THÔI!
TA ĐÃ TỔNG CỔ
THẮNG NÔ LỆ ĐÓ ĐI RỒI



**THẢ TÔI
RA ĐI!**

**TÔI CÓ
LÀM ƠI
CÁC
NGƯỜI
ĐÀU?**

**SECHI ƠI
CỨU TÔI
VỚI**







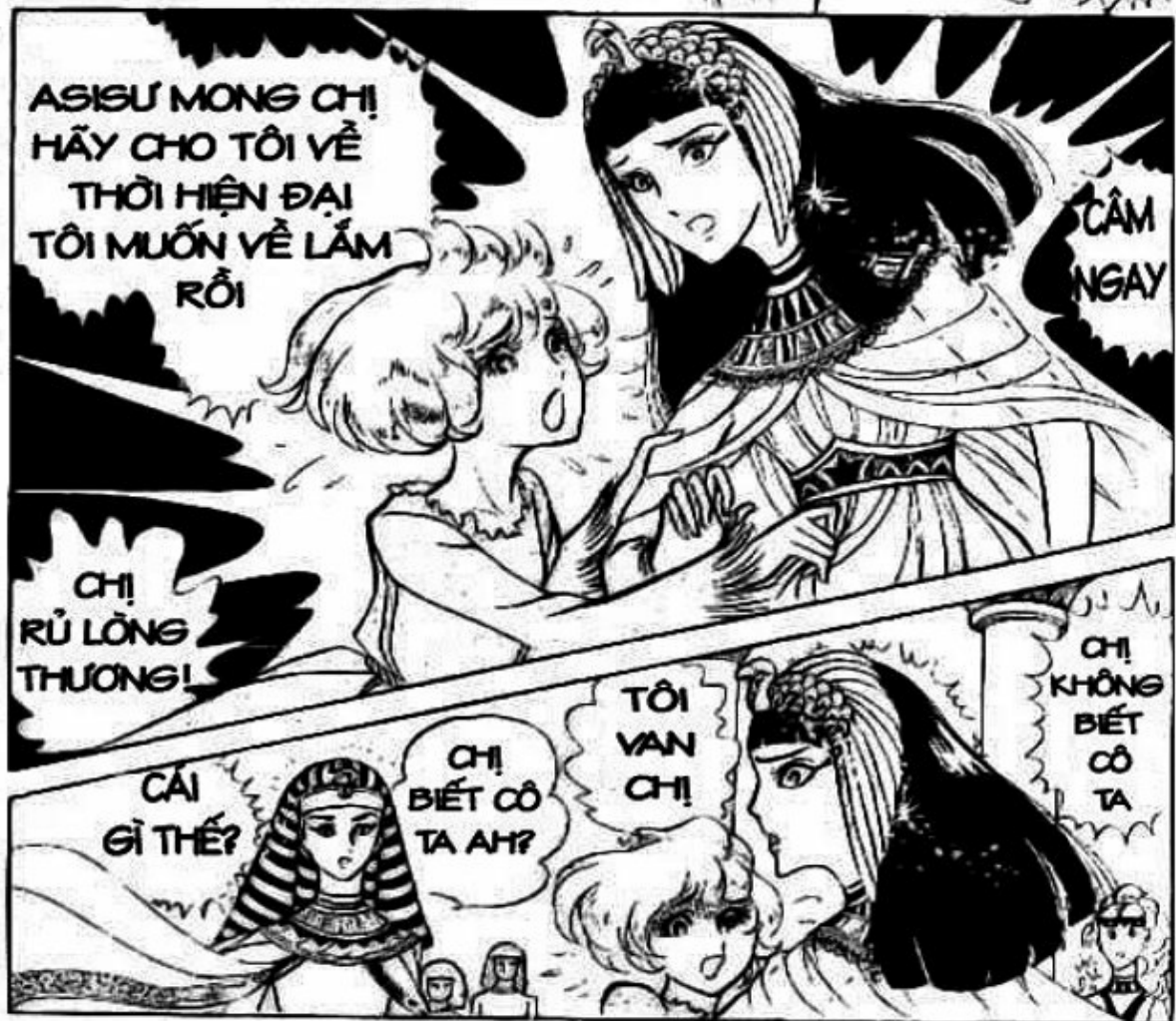
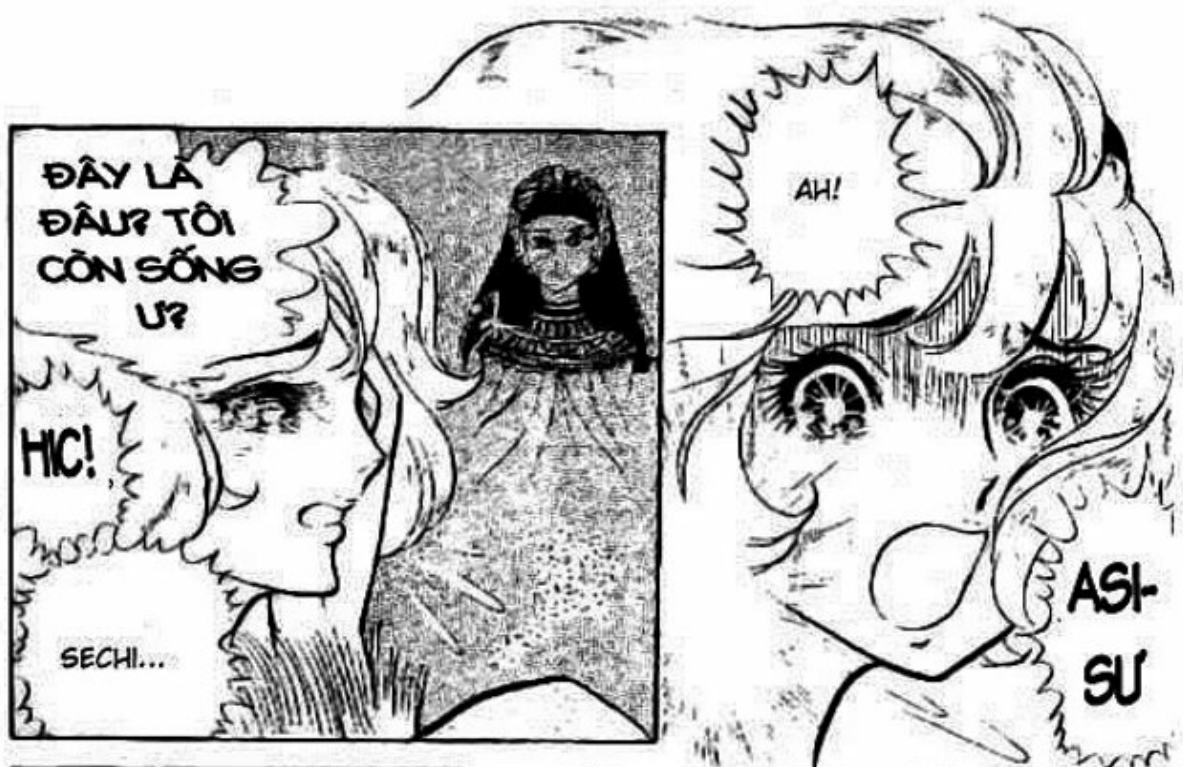


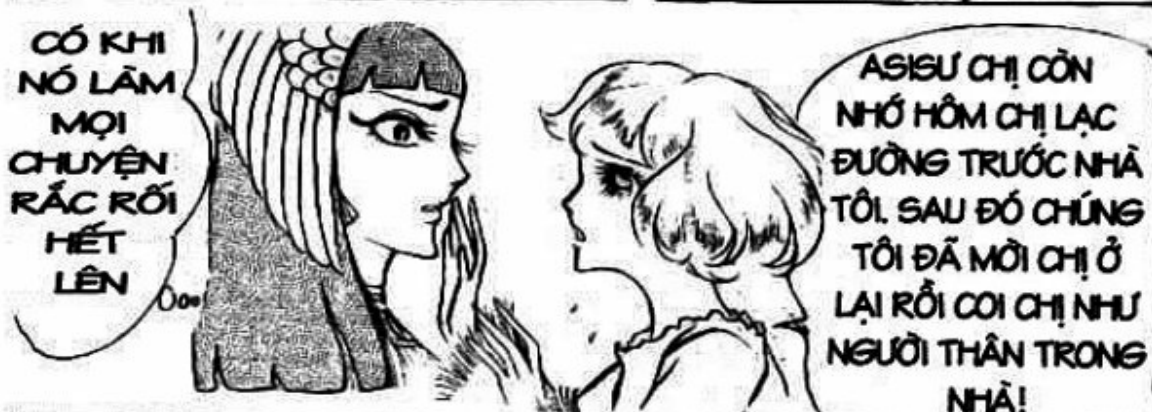
ASISU CHỊ XEM!
EM ĐÃ TÓM
ĐƯỢC CON NÔ LỆ
TÓC VÀNG

CON
MỠI
ĐÁNG
GIÁ
ĐÂY
CHỨ

RA
LÀ
THẾ

CAROL
MI CÒN
SỐNG
AH!













HA HA ...
MI KHÔNG DÁM XẢ THÂN VÌ BẠN À?



ĐƯỢC TÔI SẼ LÀM!

LÀM ĐI!



VÂNG THỪA NGÀI

TÔI SẼ LÀM TẤT CẢ VÌ SECHI!

CHỈ MONG NGÀI GIỮ LỜI



MENFUISU HÃY GIAO CON BÉ ẤY CHO CHỊ!

KHÔNG! NÓ LÀ CỦA EM MÃ!



ASISU XIN HÃY CHO TÔI VỀ!

TA ĐANG ĐỊNH THỂ ĐÂY ĐỂ NGƯỜI LẠI NGUY HIỂM QUÁ!



NHỚT THẲNG KIA VÀO NGỰC

CÒN CON BÉ NÔ LỆ THÌ ĐEM ĐI TẮM RỬA!



SFX: "HA HA HA" EVIL LAUGH, (I THINK)



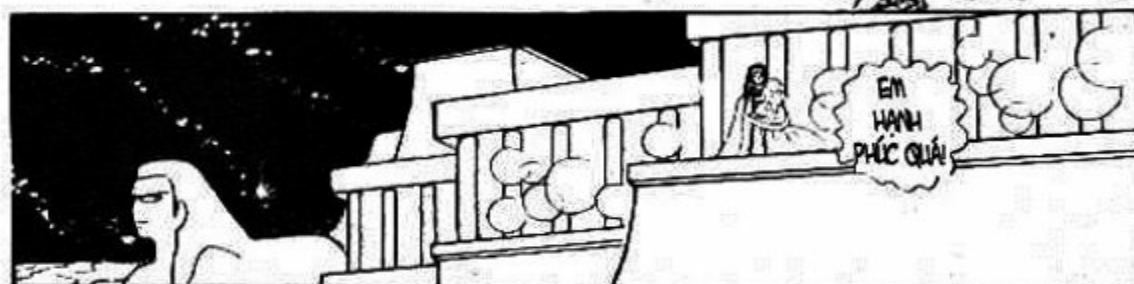
MENPUSU

NGÀY MAI
EM VỀ NƯỚC
CHÀNG CÓ GÌ
NÓI VỚI EM
KHÔNG?

SÔNG NILE BUỔI ĐÊM
DÒNG NƯỚC VẪN ÊM
ĐÊM LẠNG TRỜI....
TRĂNG SAO TRÊN TRỜI
IN BÓNG CỦA CHÚNG
XUỐNG ĐÁY NƯỚC
NHÌN NHƯ MỘT DẢI
LẤP LÁNH KIM TUYẾN
KHÔNG LỖ...

AI CẬP VẪN CÒN NHỎ
BÉ LẠM
TA MUỐN MỞ RỘNG ĐẤT
NƯỚC NÀY LÊN CẢ BỐN PHÍA
ĐÔNG, TÂY, NAM, BẮC
VÀ TRỞ THÀNH MỘT ĐẾ CHẾ
HÙNG MẠNH NHẤT TRÊN THẾ GIỚI

SAO KHÔNG
NÓI GÌ
THẾ?







ÔNG LÀ QUAN TƯ TẾ, MỌI CUỘC HÔN NHÂN
TRONG TRIỀU ĐÌNH ĐỀU DO ÔNG QUYẾT ĐỊNH
TA MUỐN ÔNG TÁC THÀNH EM TRAI TA MENEUSU
VỚI TA

THẦN SẼ CỐ HẾT SỨC
CHỈ MONG ĐƯỢC BAN
CHO CON BÉ CAROL!











NGƯỜI AI CẬP
CHÚNG TA TỪ XUA
ĐẾN NAY LUÔN CỐ
GẮNG BẢO VỆ
HUYẾT THỐNG
CỦA MÌNH

VỊ THẦN VĨ ĐẠI
OSIRISU ĐÃ TỪNG KẾT
HÔN VỚI CHỊ GÁI SISU.
THẦN SETO CŨNG KẾT HÔN
VỚI CHỊ GÁI MÌNH LÀ
NEFUTI

NHƯ THẾ TỨC LÀ NGƯỜI PHÙ HỢP
NHẤT VỚI PHARAOK CHÍNH LÀ NỮ
HOÀNG ASISU. THẦN LINH ĐÃ MẠCH
BẢO NHƯ VẬY VÀ GIẤC MƠ ĐÊM QUA
CỦA HẠ THẦN CŨNG ỨNG VỚI ĐIỀU ĐÓ

Ý THẦN
LINH ĐÚNG
LÀM!

HOAN
HỒ

CHÚNG
TÔI TÁN
THÀNH!

NỮ HOÀNG
MUÔN NĂM!

MÌNH PHẢI
TÌM CÁCH
TRỐN KHỎI ĐÂY















PHARAOH
MENFUSU CÓ
CHUYÊN MUỐN
NÓI VỚI CÔNG
CHÚA NGAY BÂY GIỜ

**KNOCK
KNOCK**



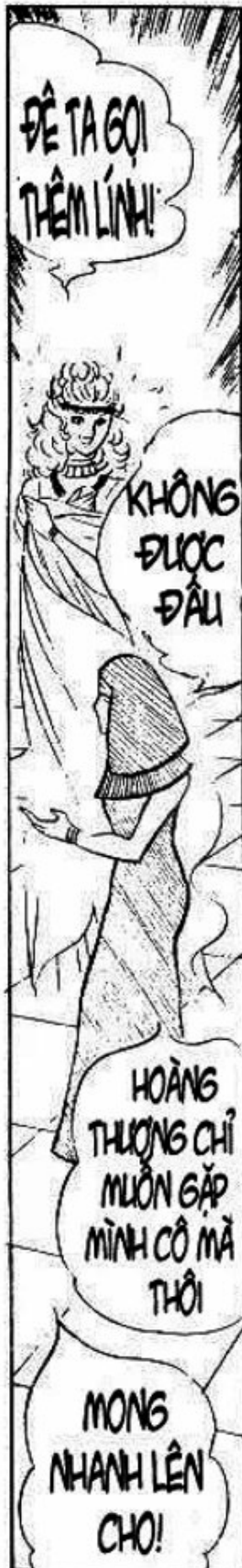
MENFUSU
MUỐN GẶP
TA LÍ?

LẠI CÒN VÀO GIỜ NÀY NỮA



BẮM
CÔNG CHÚA
MITAMIN









HÃY CỐ GẮNG
CHỊU ĐỪNG NHÉ
CÓ DỊP TÔI SẼ THẢ
ANH RA NGAY



VIỆC ẦY KHÓ
LÀM, CẦN THẬN
KHÔNG LAI GẤP
NGUY HIỂM

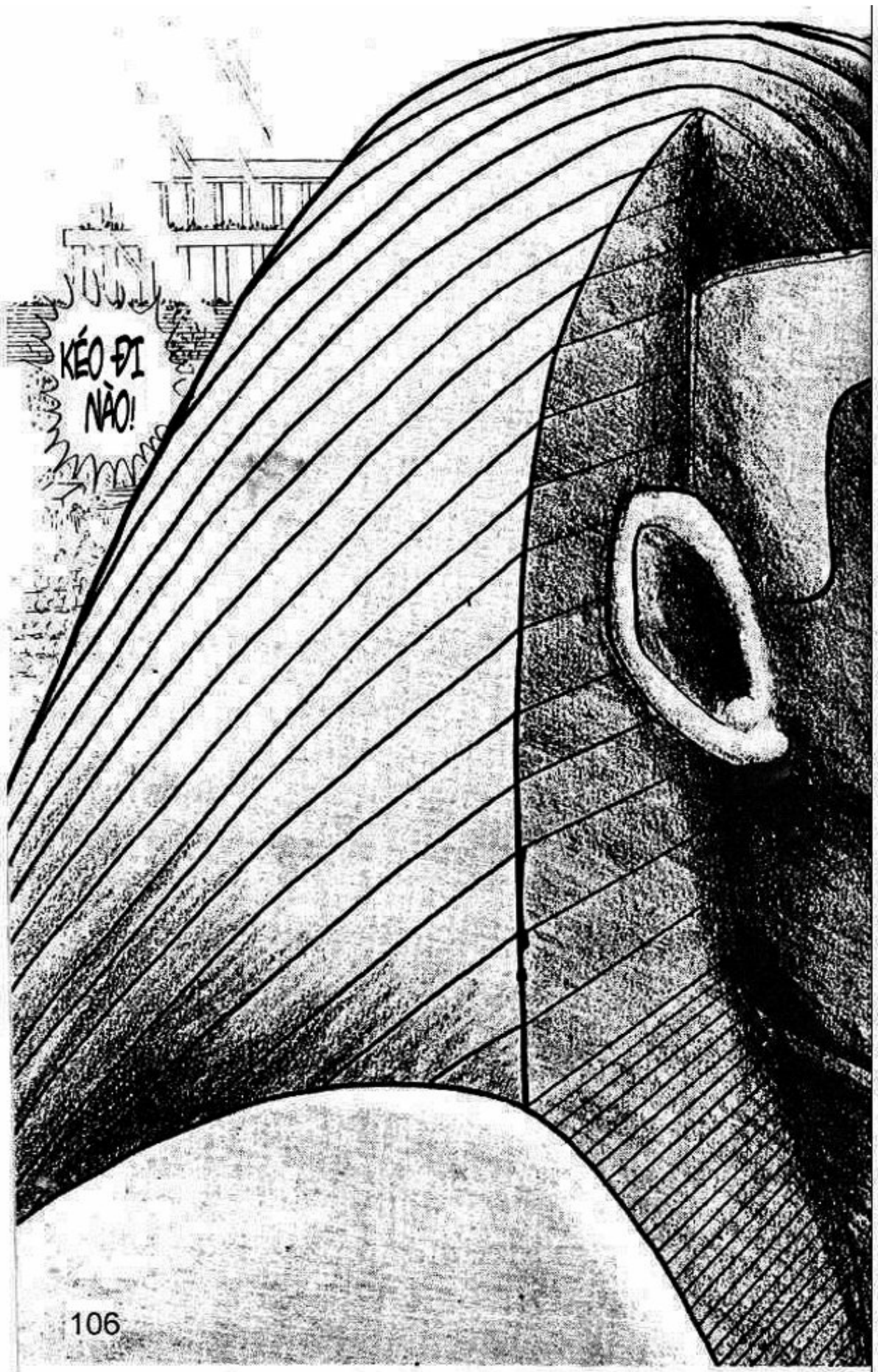


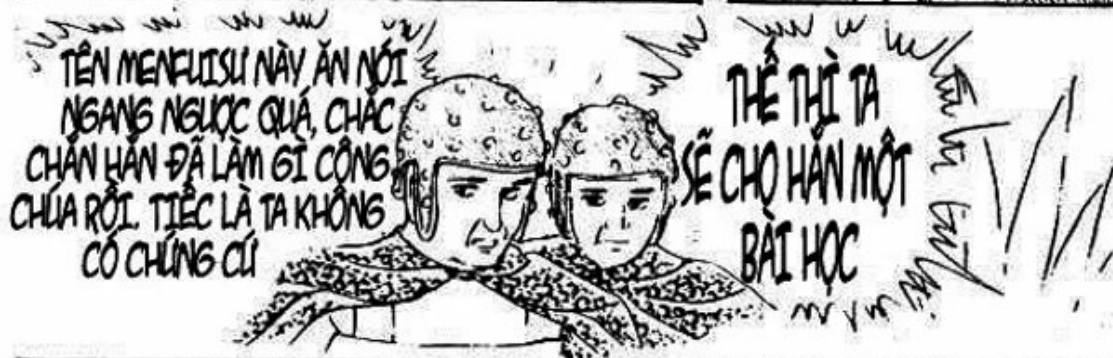


















MMENFUSU NÀY BỊ RẮN
HỒ MANG HẠ GỤC LÍ?

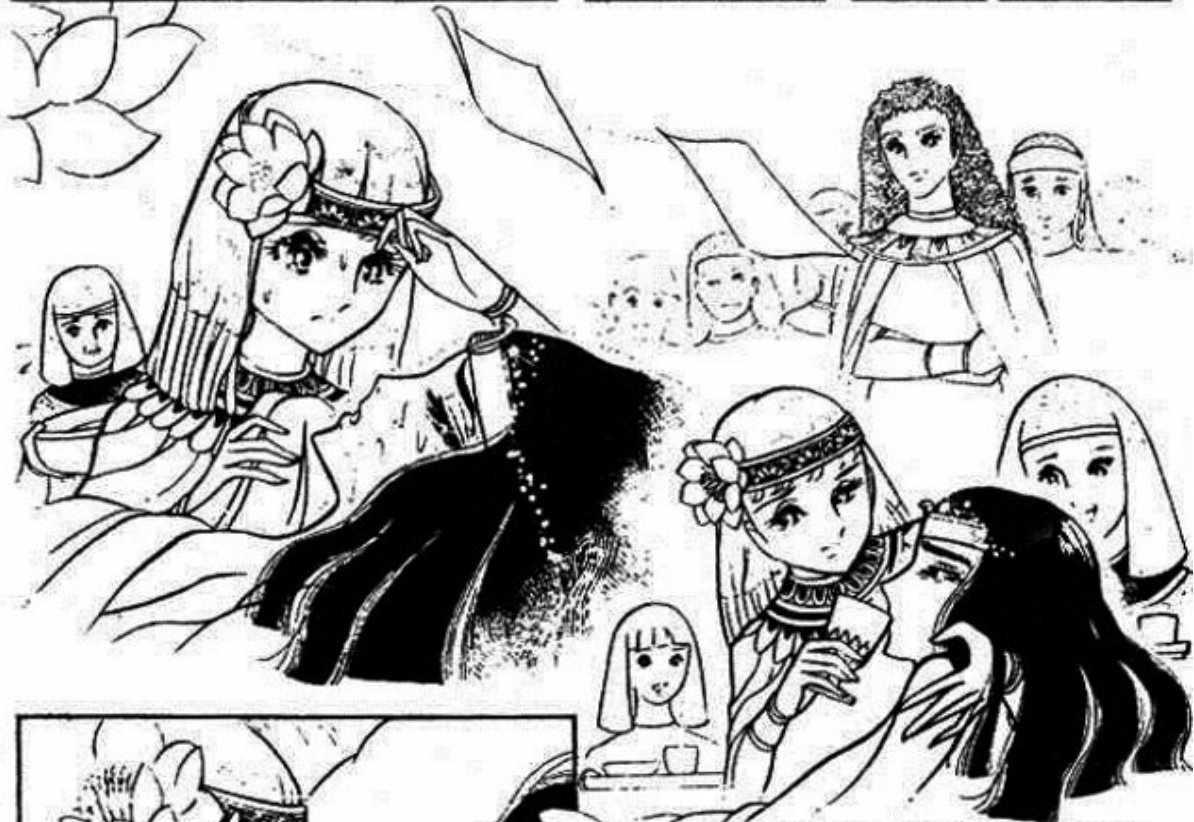














*Editor's Note: A remedy for all diseases.







CAROL ĐÃ CHO
TA UỐNG THUỐC
GIẢI RỐI CHĂM SÓC
TA NGÀY ĐÊM

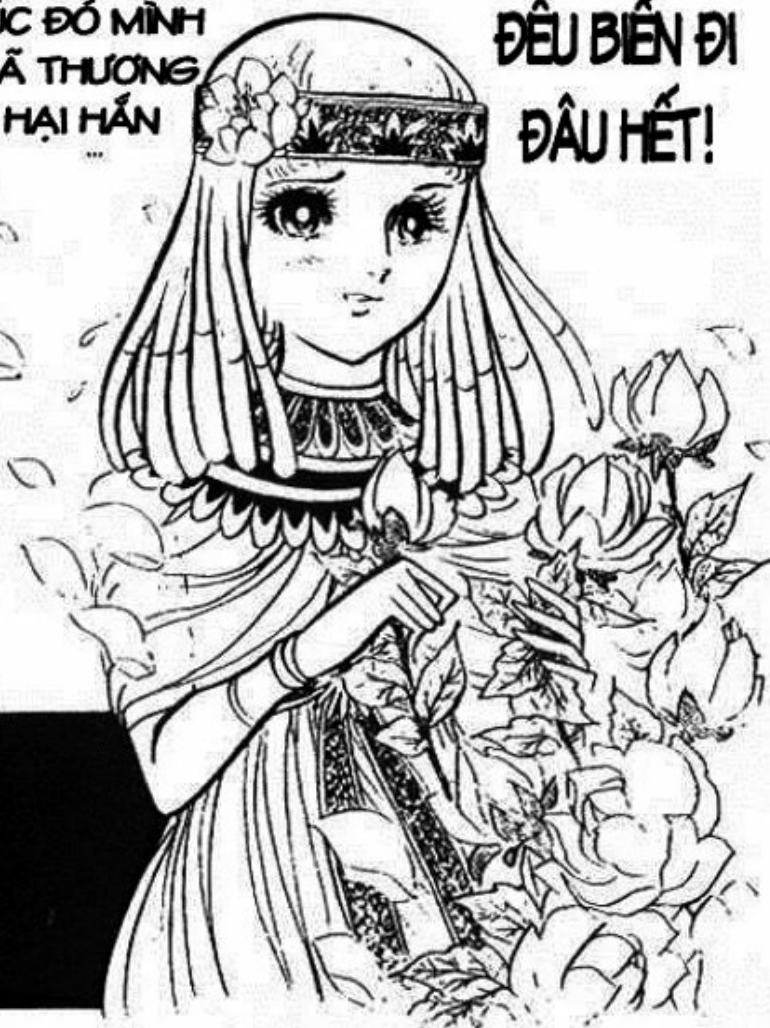


KHI ĐI CỨU
TÊN BẠO
CHÚA ẤY!



LÚC ĐÓ MÌNH
ĐÃ THƯƠNG
HẠI HẮN

MỌI HẬN THÙ
ĐỀU BIẾN ĐI
ĐÂU HẾT!



NỮ HOÀNG
MUỐN THẦN LÀM
GÌ CON BÉ, XIN CHO
THẦN BIẾT Ạ

DẪN NÓ
ĐẾN NHÀ
XÁC, TRA
TẤN NÓ
RỒI GIẾT



SAU ĐÓ
HÃY ƯỚP XÁC
NÓ RỒI GIẤU
ĐI

TUÂN
LỆNH

*Editor's Note: A place where dead bodies are kept before burial or cremation.







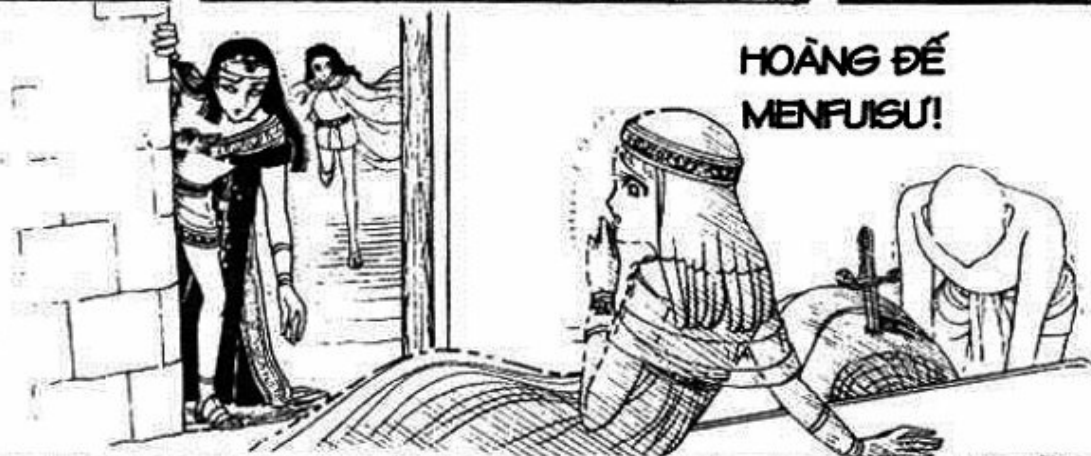
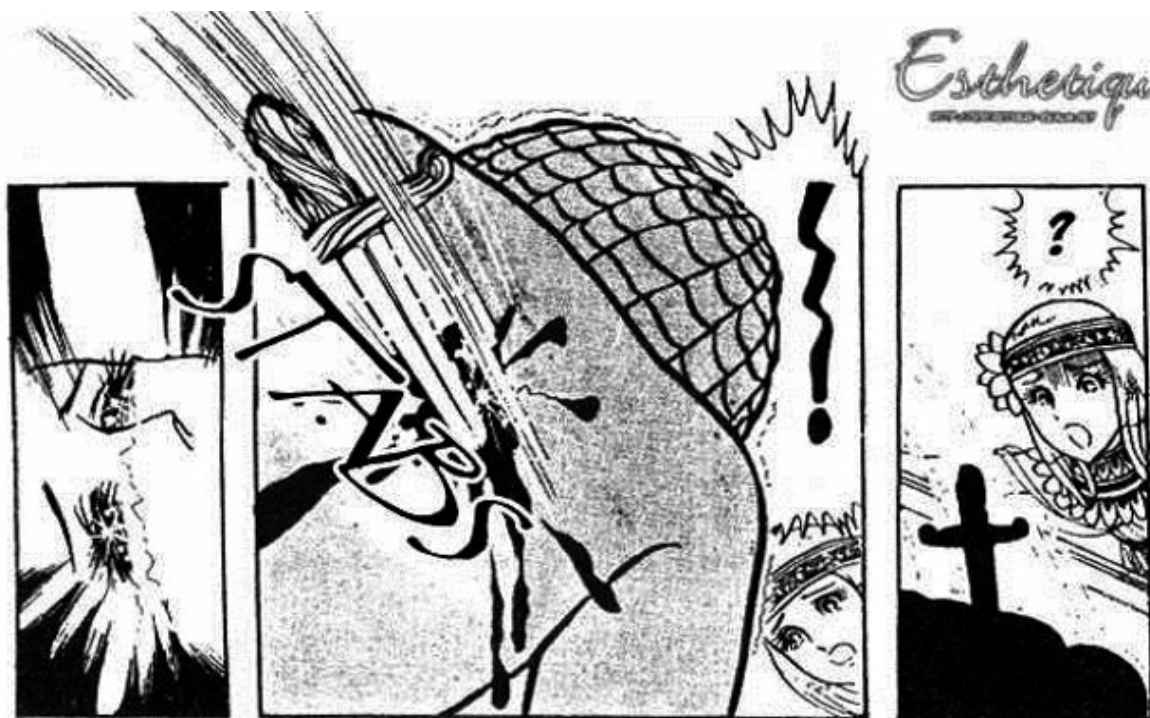
*Editor's Note: A small, hardy wild horse of the western plains descended from horses brought by the Spanish.



OUKE NO MONSHOU









NẾU KHÔNG..

TA SẼ ÂN
HẬN CẢ ĐỜI
MẤT



CAROL
CÔ ĐÃ CỨU TA!

HÃY NHẬN
LỜI LÀM
EM GÁI
TA NHÉ!

BỆ HẠ
BẢO
SAO?



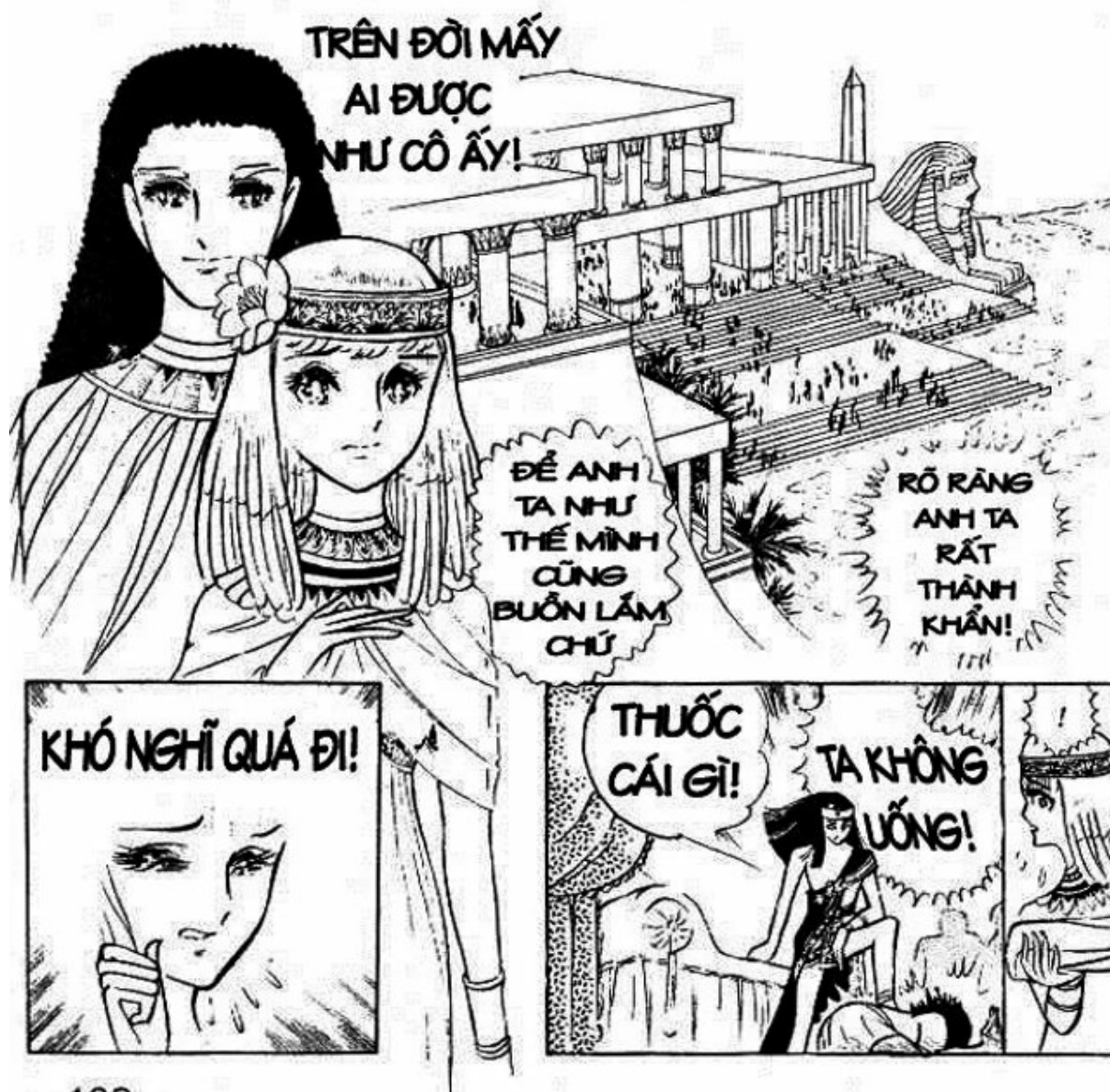
NGAY
NGÀY
MAI

TA SẼ PHONG
CHO EM LÂM
NỮ HOÀNG
CÙNG TA CẢI
TRỊ ĐẤT NƯỚC



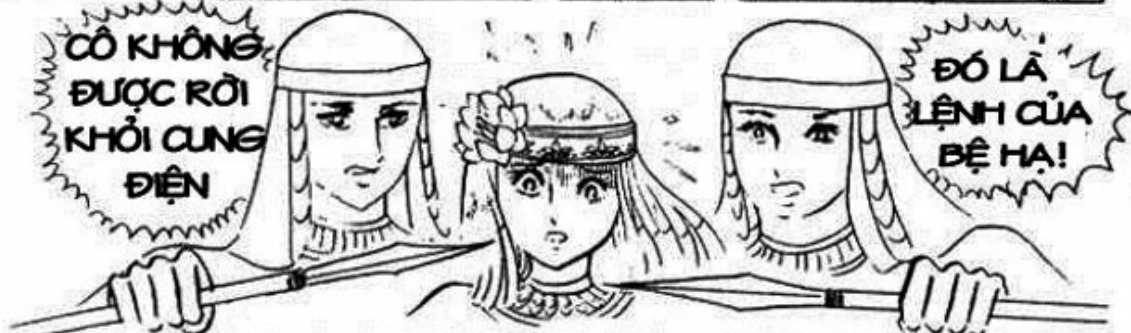






OUKE NO MONSHOW







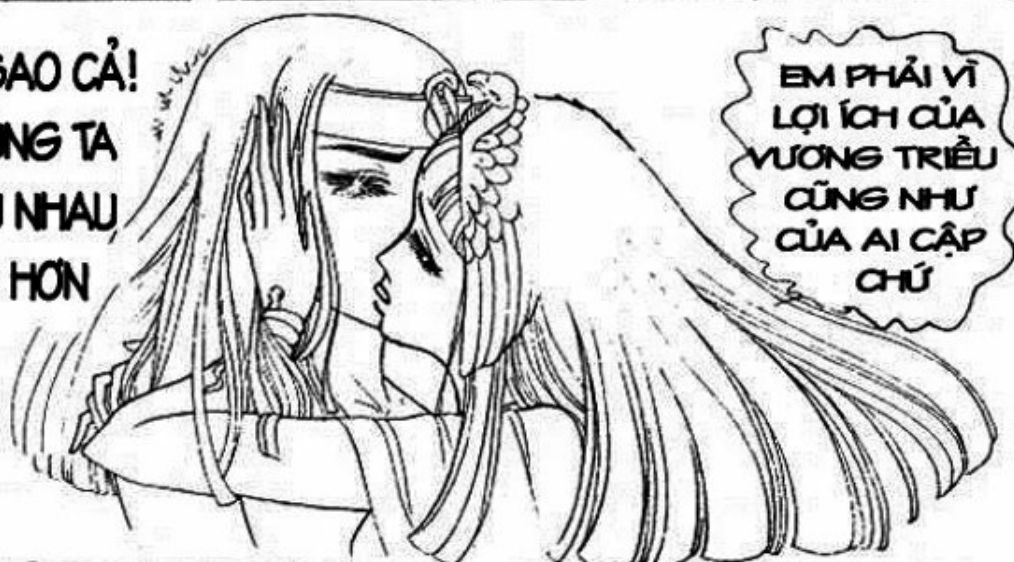




ĐÚNG THẾ
ĐÓ CHỈ LÀ
MỘT CUỘC
HÔN NHÂN
BẮT BUỘC



KHÔNG SAO CẢ!
RỒI CHÚNG TA
SẼ HIỂU NHAU
NHIỀU HƠN







CÔ ẤY Ở ĐÓ!
CÁCH TA CÓ VÀI BƯỚC
CHÂN MÀ SAO TA THẤY
NHƯ XA ĐẾN MUÔN
TRÙNG CAROL!







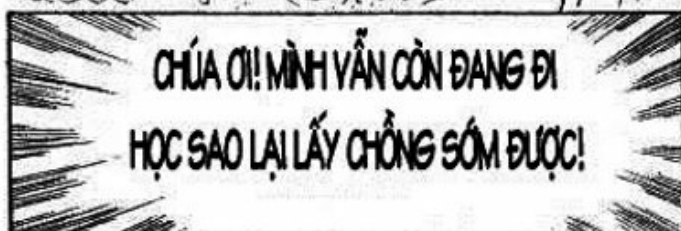










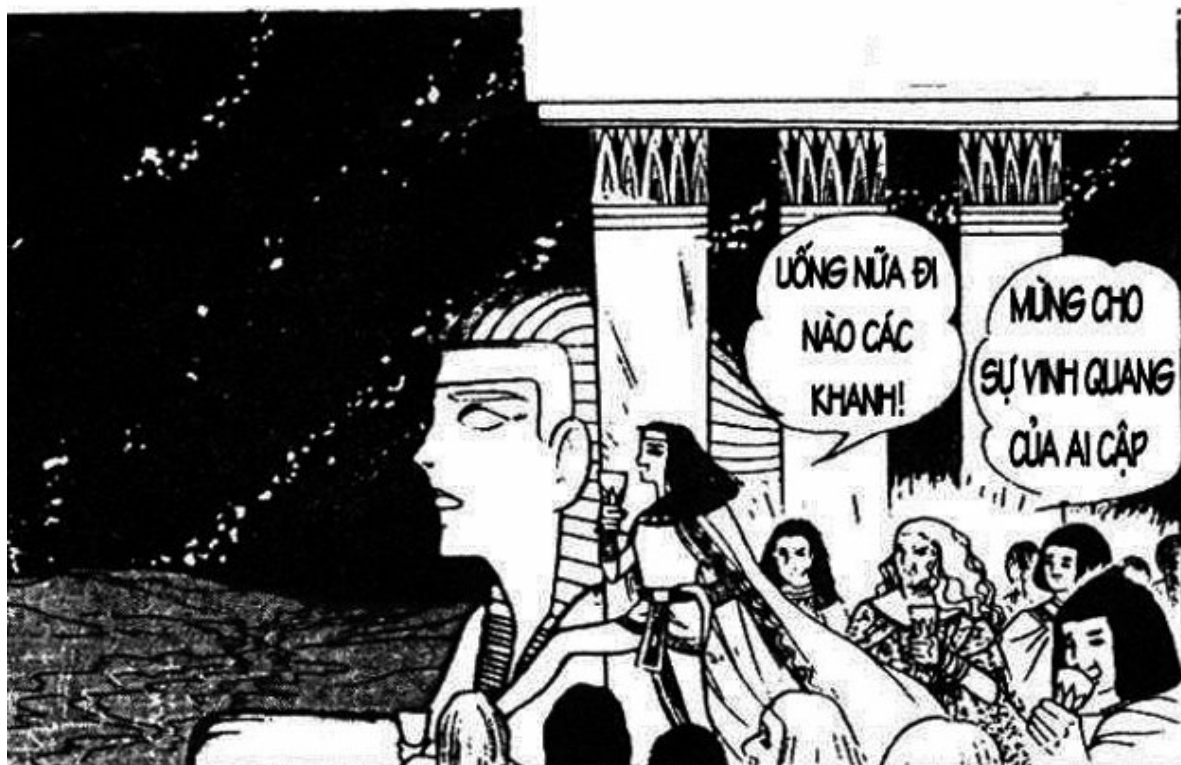


ĐÚNG RỒI! Ở ĐÂY 15, 16 ĐÃ
LÊN XE HOA VỀ NHÀ CHỒNG RỒI







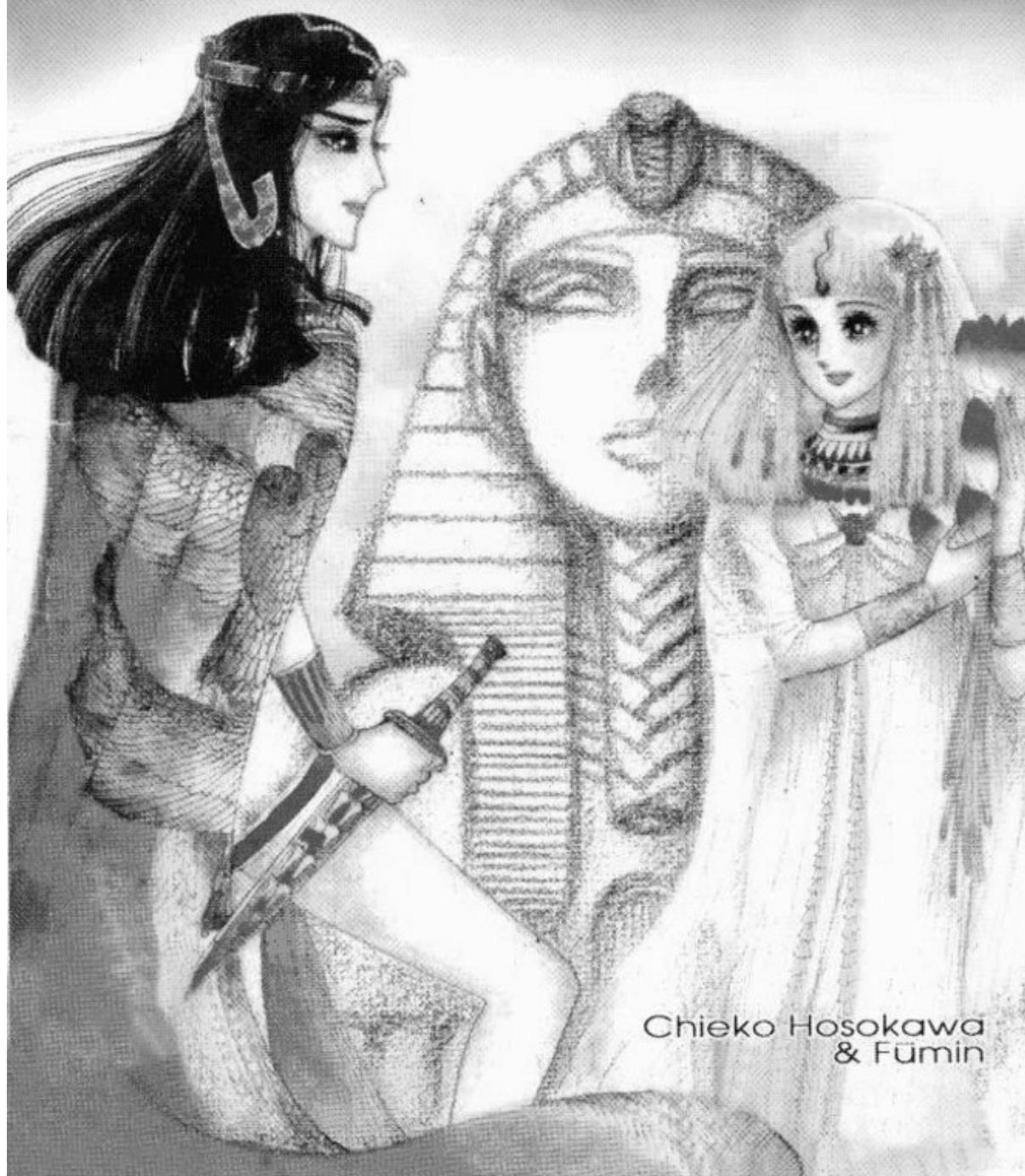


NHUNG NHỚ NHẤT VẪN LÀ MẸ VÀ CÁC ANH!



OLUKE NO MONSHOU

3



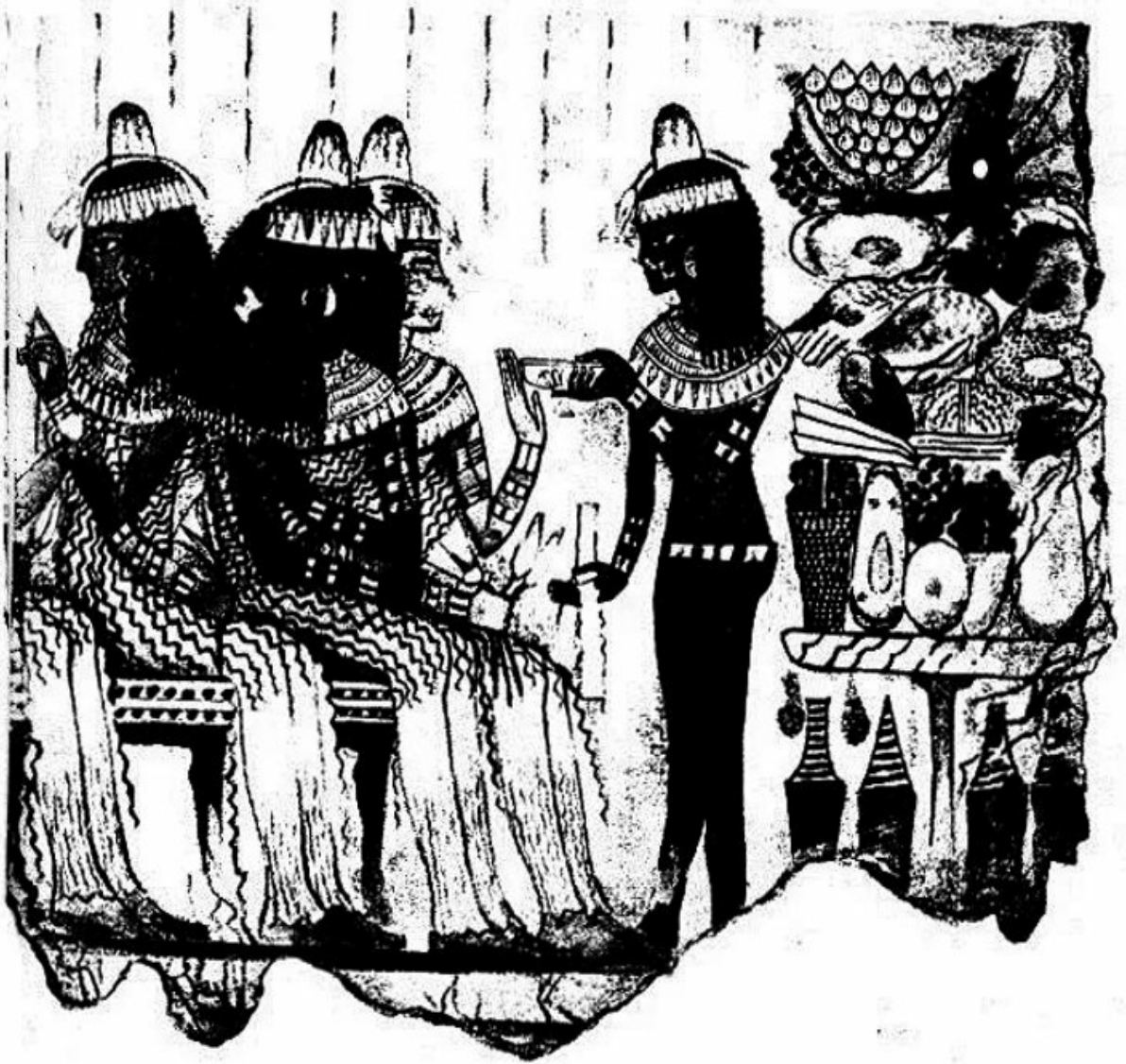
Chieko Hosokawa
& Fūmin

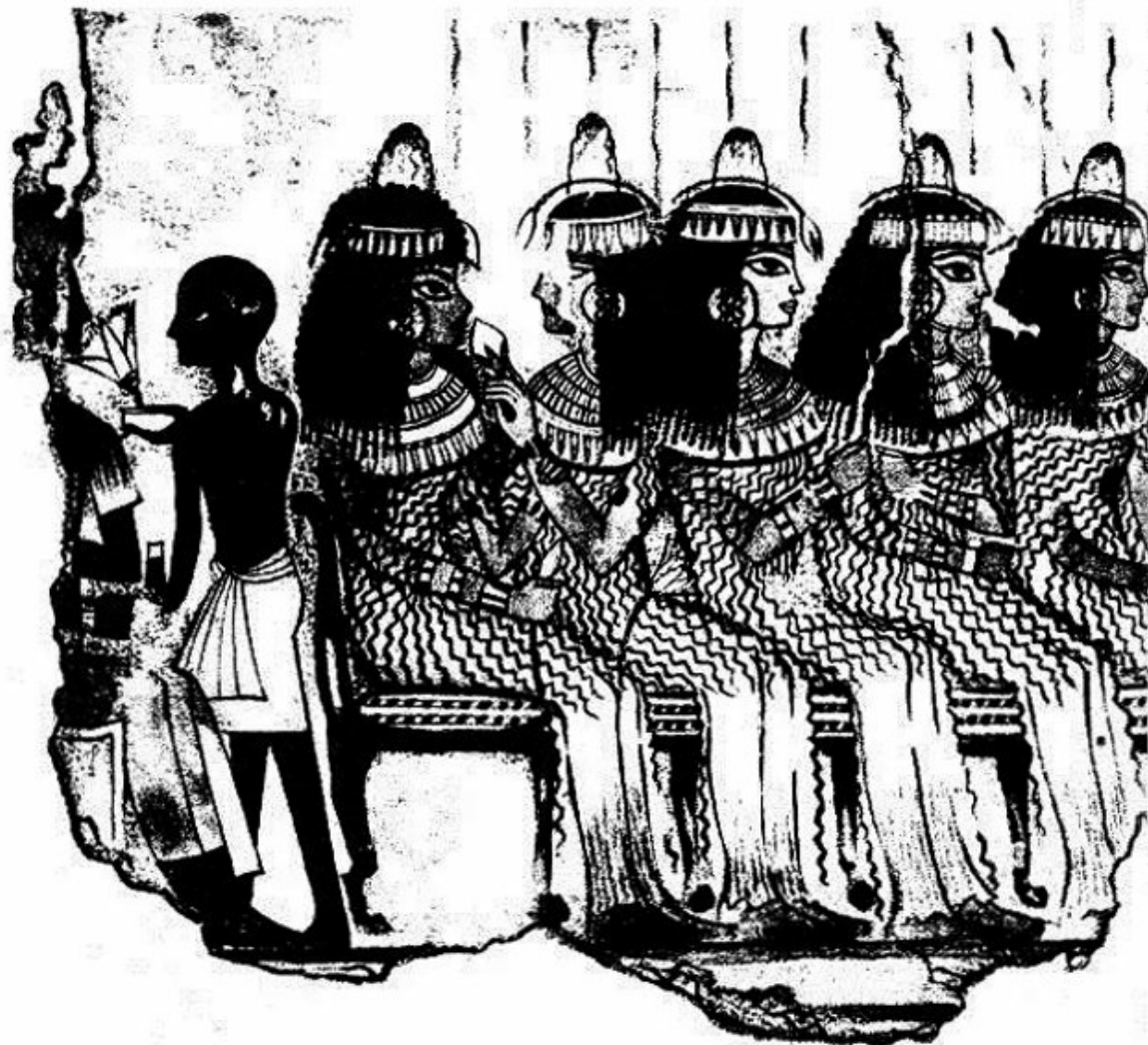
V-Z
MANGA

OLUKE NO MONSHOU

Chieko Hosokawa & Fūmin

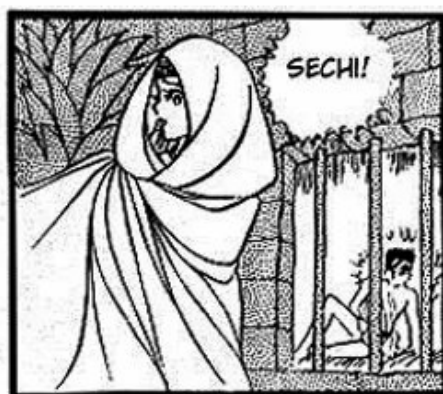










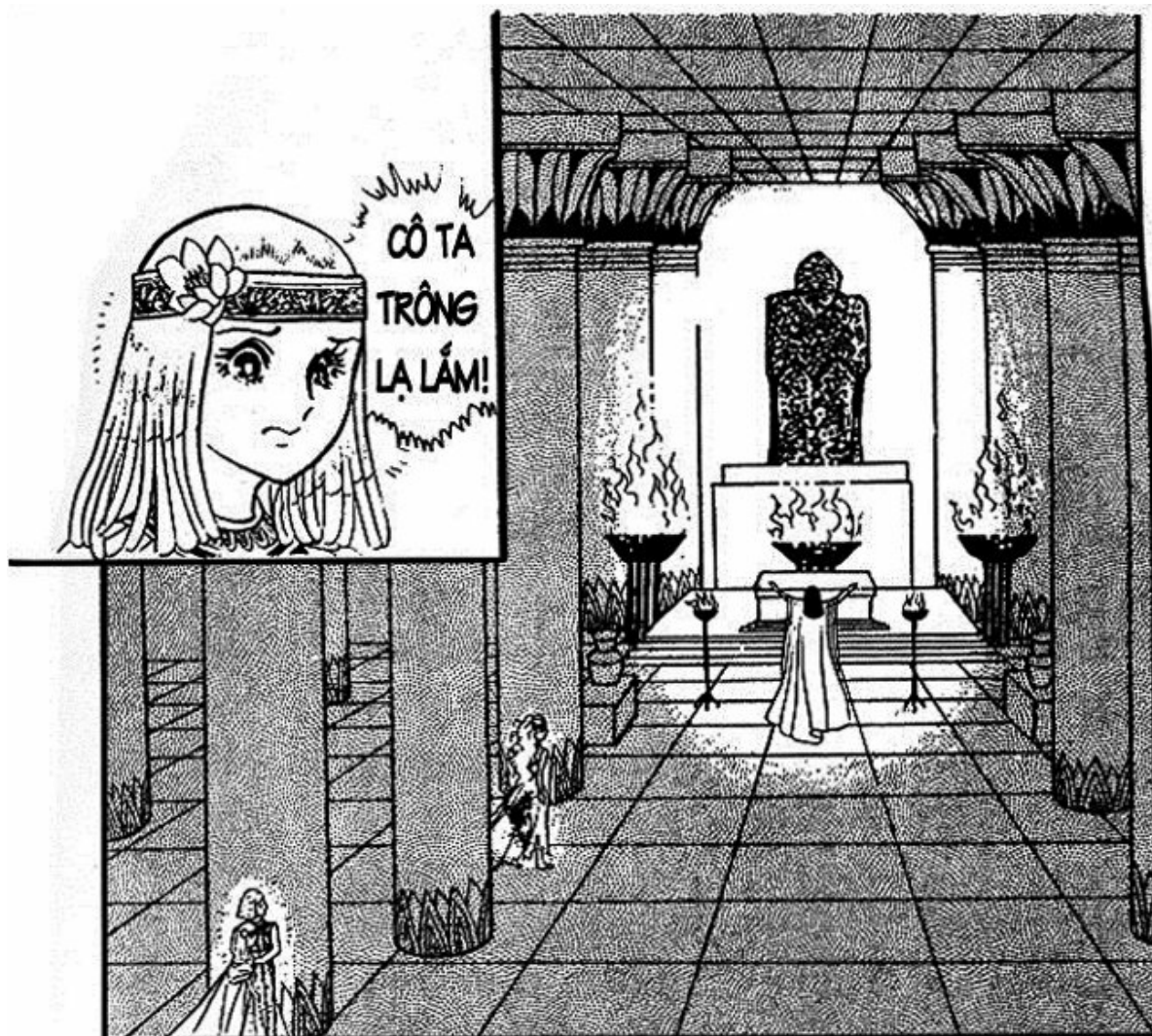


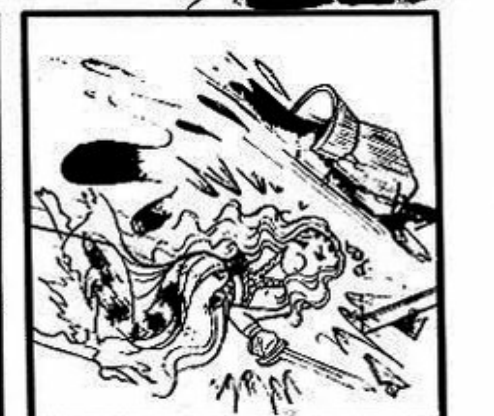


CÔ KHÔNG THOAT NỔI
ĐỘI QUÂN CỦA HOÀNG
THƯỢNG ĐẦU. HÃY QUAY
VỀ CÙNG TA. TA SẼ GIỮ
KÍN CHUYỆN NÀY













TRỜI
ƠI!

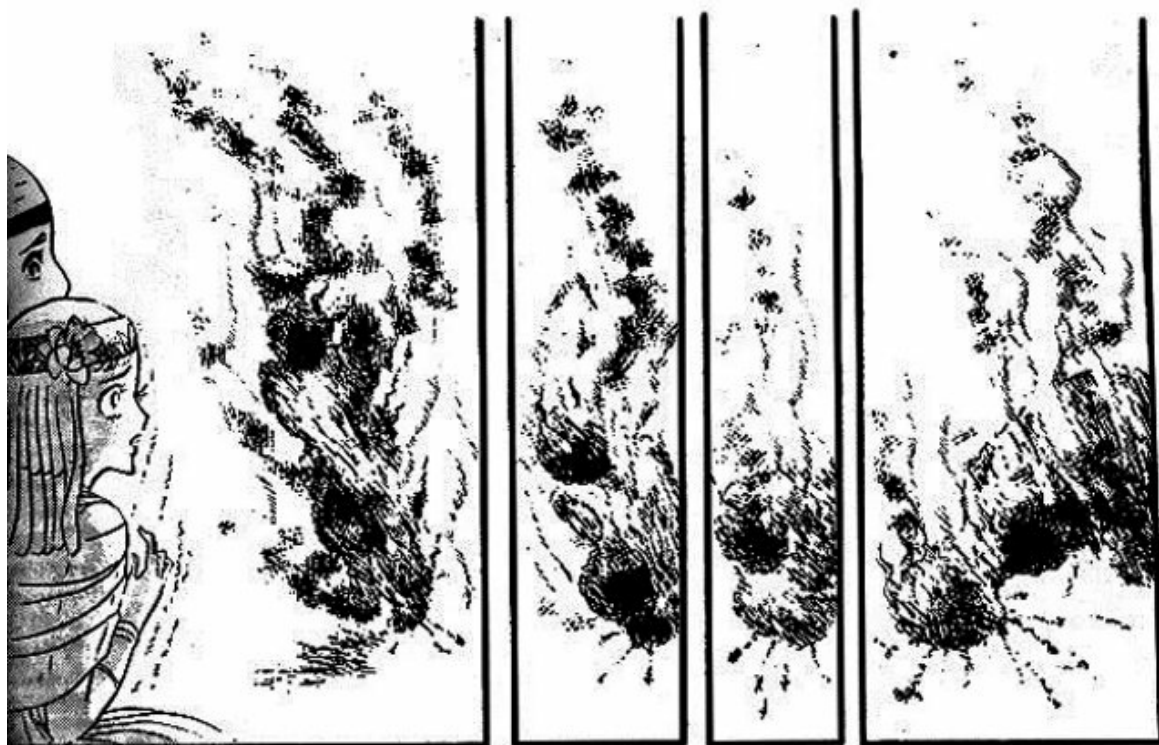
KHÔNG!

AHH!
AHH!

ASI-
SU

TA
CẢM
THÙ
MÌ!

ĐÓ LÀ DO
MÌ TỰ TÌM
LẤY CÁI CHẾT
CHỨ KHÔNG
PHẢI DO TA ĐAU
MITAMUN!





TÀ LÃ
NỮ
HOÀNG
ĐẦY
QUYỀN
UY

AI XỨC
PHẠM TA
ĐỀU PHẢI
CHẾT!

MI VỪA
MỚI
MIỆT THÌ
TA ĐÚNG
KHÔNG?

ĐÚNG
VẬY



ĐỒ NÔ LỆ LÃO
TOÉT! NGƯỜI KHÔNG
MUỐN SỐNG NỮA À?



NHUNG NHƯ THẾ
LẠI THÀNH RA
KHÔNG ĐÚNG

NGƯỜI
VỪA
CỨU
MẠNG TA
MÀ!



XEM
KÌA!

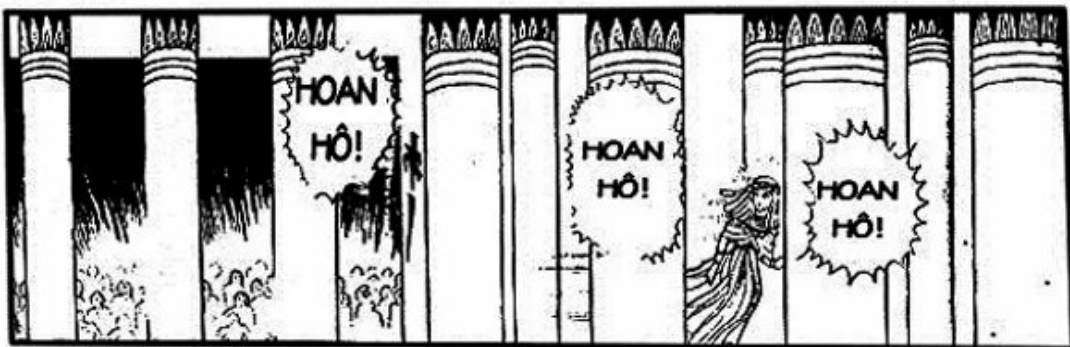
SÁO SIRIUS
MỌC LÊN
RỒI!





TRIỆU ĐÌNH AI CẬP AI CŨNG SUNG SƯỚNG
YEO HỒ BỎI LỄ SAO SIRIUS HÀNG CHỤC
NĂM MỚI XUẤT HIỆN MỘT LẦN

















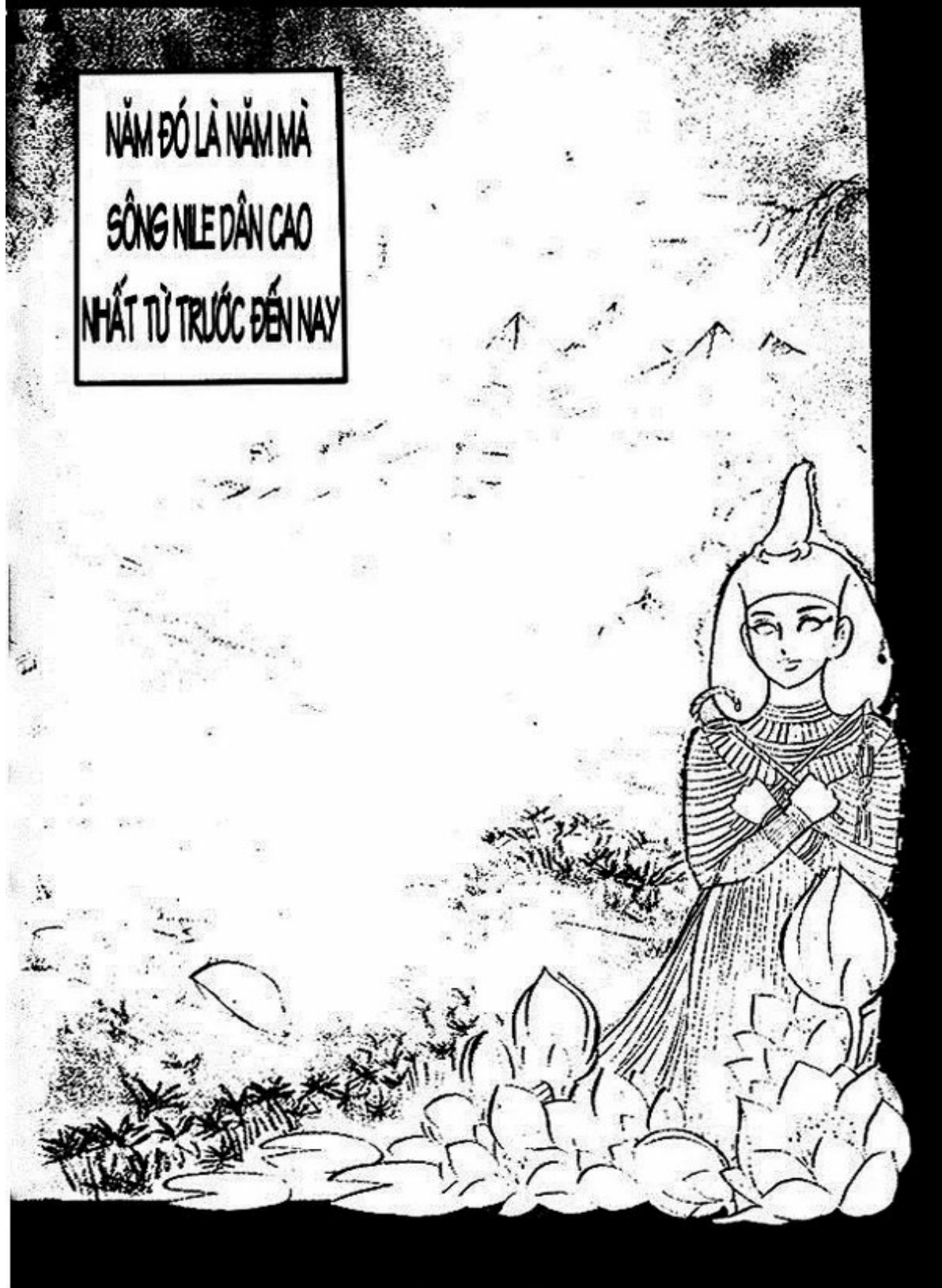




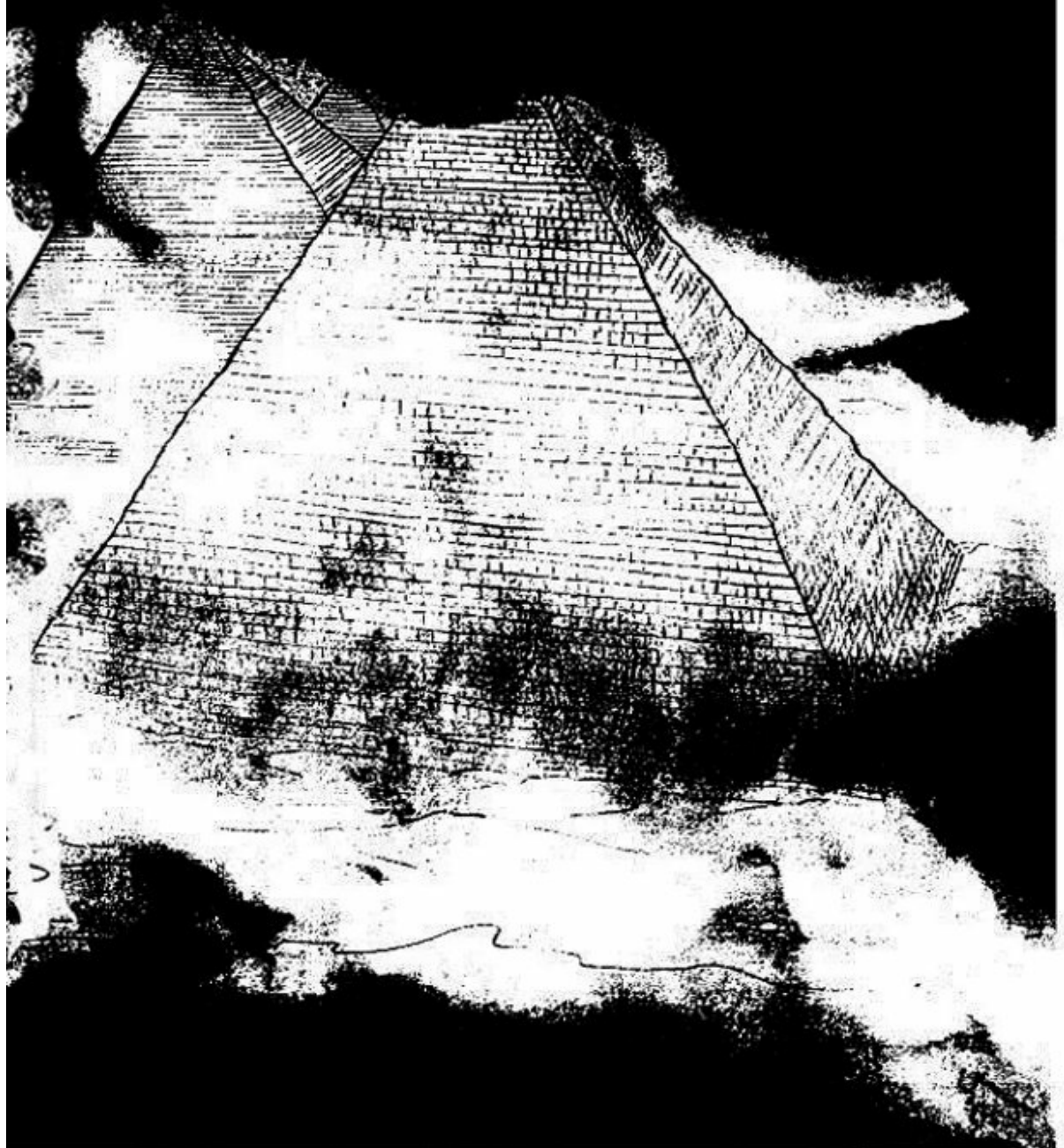
BẦU TRỜI BỒNG TỐI
SẦM LẠI KÉO MÂY ĐEN
CÙNG NHỮNG CÓN SÉT
DỮ DỘI, DƯỚI SÔNG NILE
HÀNG ĐỢT SÓNG MẠNH
CUỘN LÊN, GÀO THÉT
DỮ DỘI

NƯỚC CÀNG LÚC
CÀNG DÂNG CAO
NHANH CHÓNG!
HAI BÓNG NGƯỜI
VỪA RƠI XUỐNG
BỊ NUỐT CHửng
GIỮA DÒNG NƯỚC LŨ

NĂM ĐÓ LÀ NĂM MÀ
SÔNG NILE DÂN CAO
NHẤT TỪ TRƯỚC ĐẾN NAY



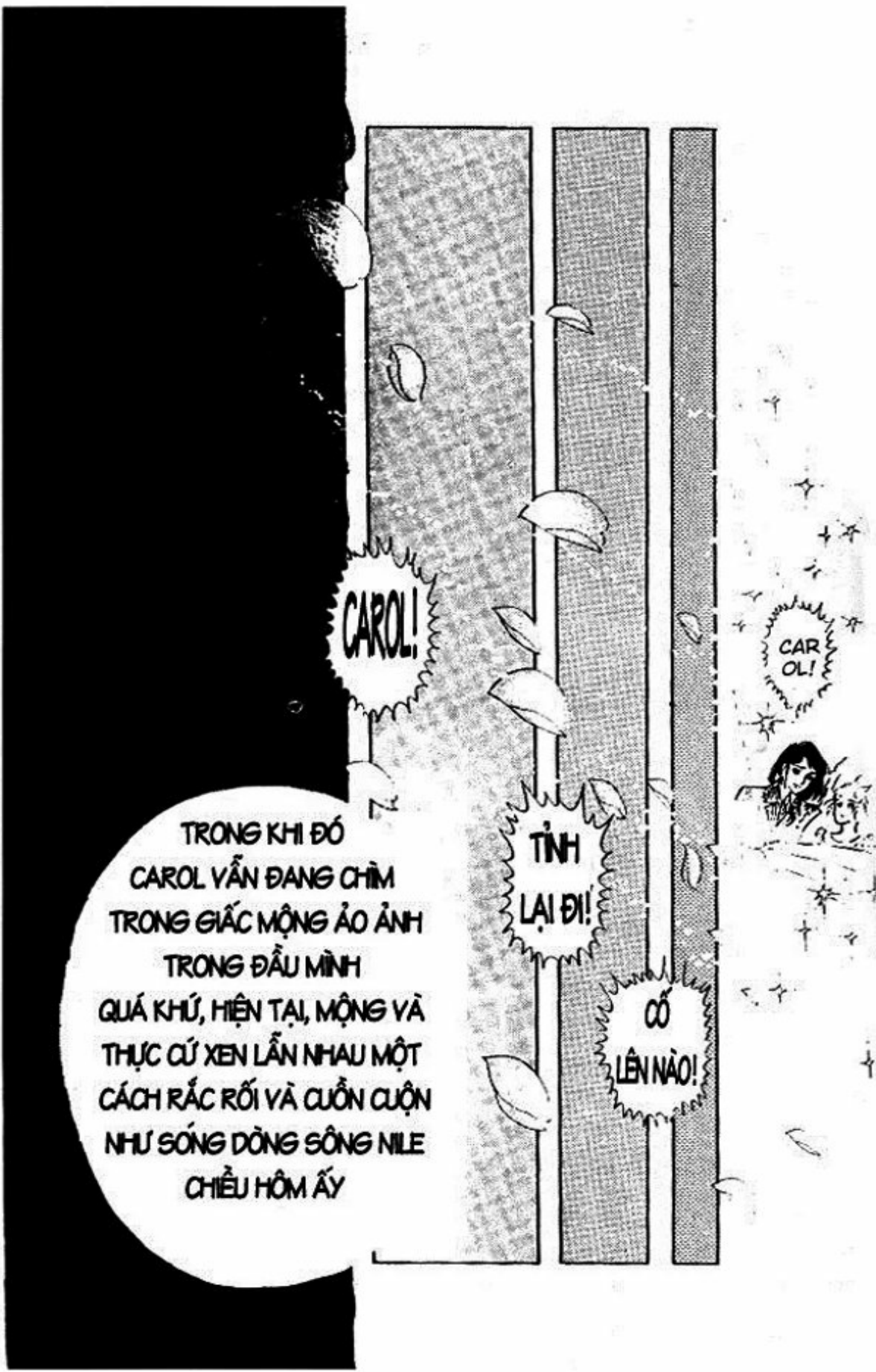
VỚI HỌ ĐÓ LÀ ĐIỂM BÁO CỦA
TƯƠNG LAI NO ẨM VÀ NHỮNG
MÙA MÀNG BỘI THU



DÒNG NƯỚC ĐỤC NGẦU CHỨA ĐẦY PHÙ SA
MÀU MỠ NHANH CHÓNG DÂNG LÊN PHỦ
KÍN NHỮNG VÙNG ĐẤT BẤY LÂU KHÔ CẦN
KÈM THEO ĐÓ LÀ TIẾNG REO HỒ VANG
TRỜI CỦA NHÂN DÂN AI CẬP

HOAN HÔ!
NƯỚC LÊN
RỒI! NƯỚC LÊN
RỒI! TẠ ƠN CÁC
VỊ THẦN LINH!





CAROL!

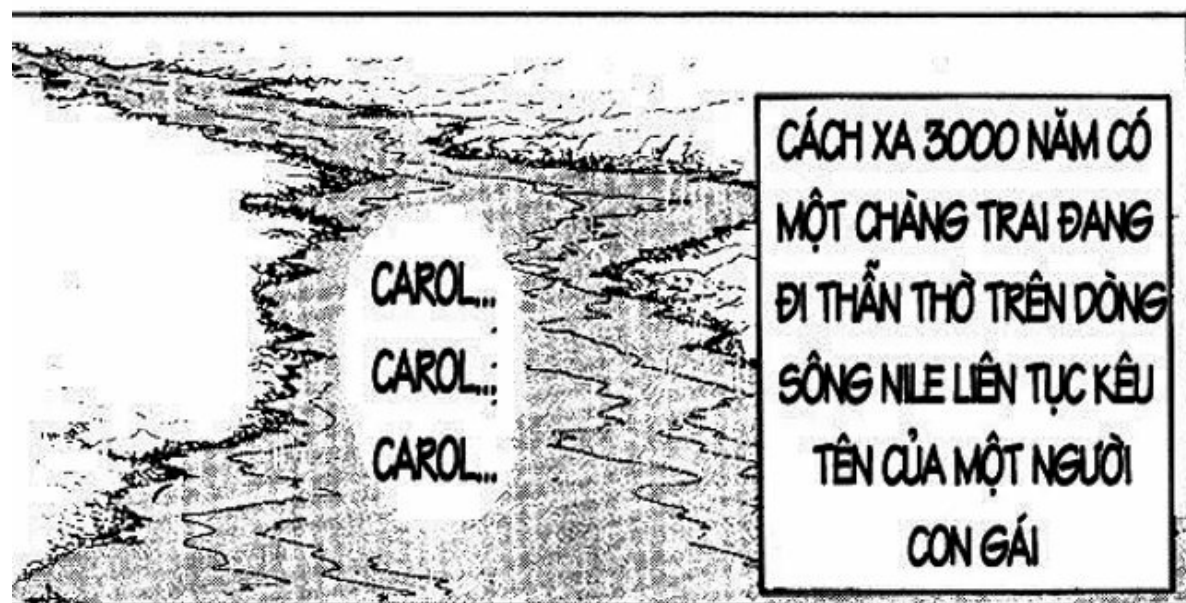
TRONG KHI ĐÓ
CAROL VẪN ĐANG CHÌM
TRONG GIÁC MỘNG ẢO ẢNH
TRONG ĐẦU MÌNH
QUÁ KHỨ, HIỆN TẠI, MỘNG VÀ
THỰC CỬ XEN LẤN NHAU MỘT
CÁCH RẮC RỐI VÀ CUỐN CUỘN
NHƯ SÓNG DÒNG SÔNG NILE
CHIỀU HỒM ẤY

TỈNH
LẠI ĐI!

CỒ
LÊN NÀO!

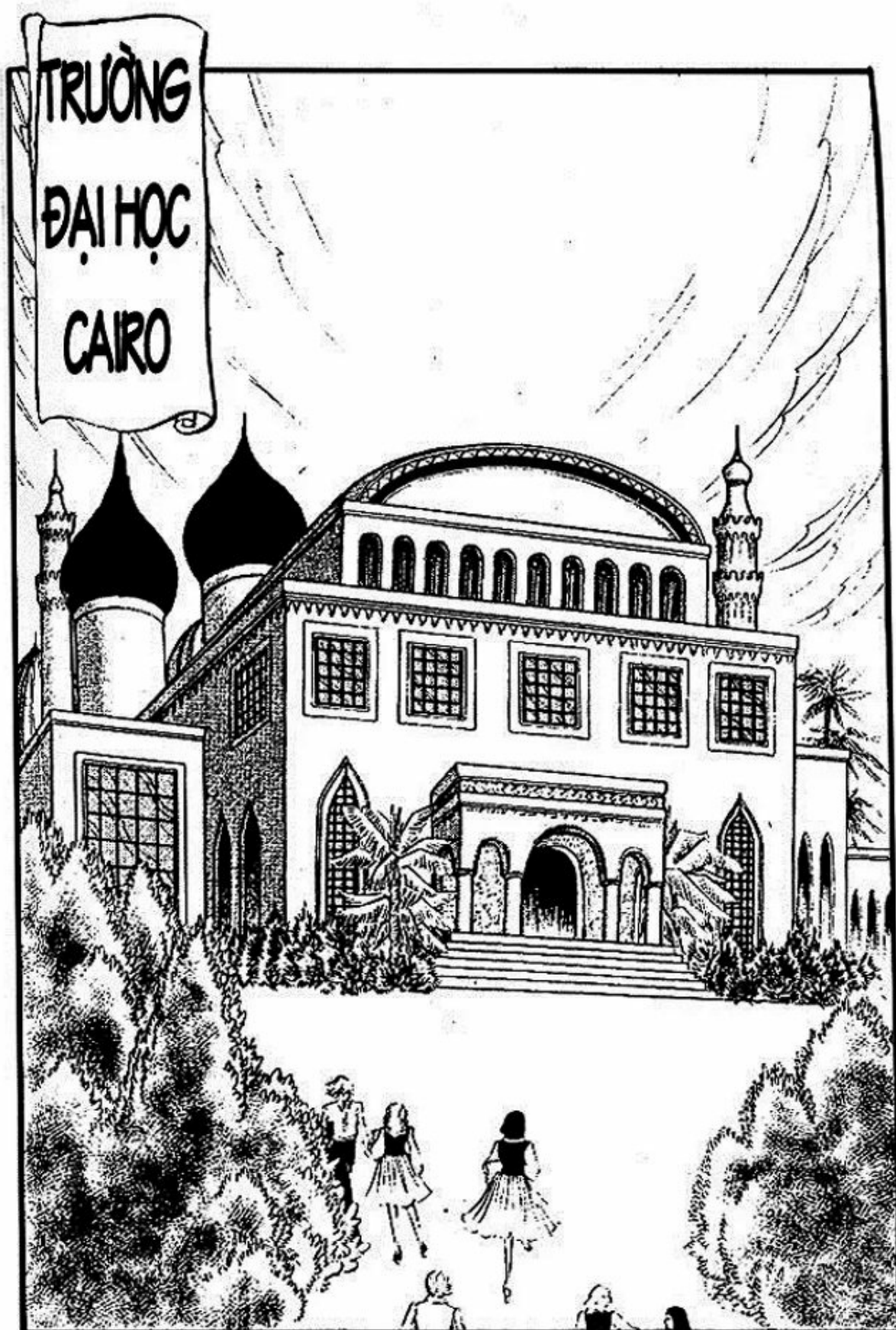
CAR
OL!





















HÃY QUAY
LẠI VỚI
TA!
TA HỨA
SẼ
THA THỨ
CHO EM

KHÔNG!

!!!

ĐỪNG CHẠY TRỐN
LÀM GÌ BỞI LỜI
NGUYỄN VƯƠNG GIA
SẼ ĐEO BẮM EM
SUỐT ĐỜI
EM ĐỪNG HÔNG THOÁT
ĐƯỢC



CAROL
CẬU LÀM
SAO THẾ?



CÓ
CHUYỆN
GÌ THẾ
CAROL?

ALAI VỪA
NÓI ĐÓ?





44



VỚI TÌNH HÌNH NÀY
MÌNH ĐIÊN MẮT THÔI!



THÔI! CHẮC TỚ
NGHE NHẦM RỒI!

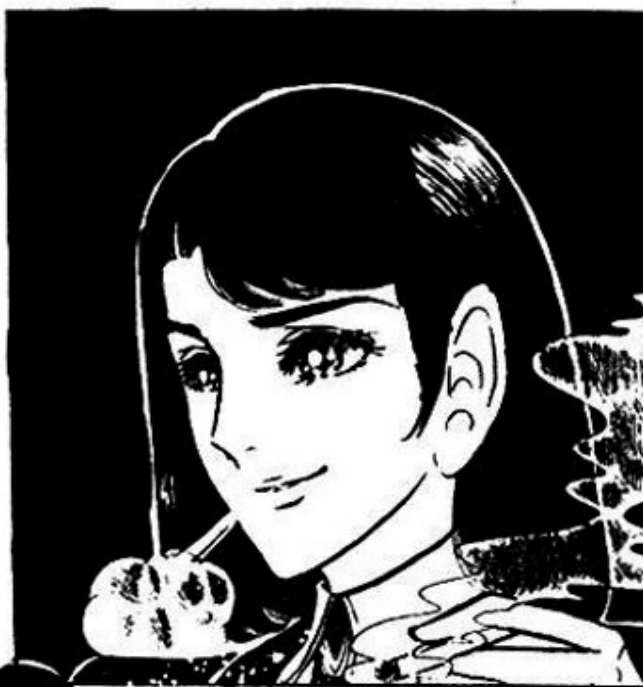


NÀY HAI
BẠN TRÈ
KIA! TRỂ GỜ
HỌC ĐÂY









*Editor's Note: I translated this "poem" to the best of my abilities, but it's probably not very accurate since I don't speak the language and all I had was my electronic dictionary.







CHẮC
PHẢI ĐƯA
CAROL VỀ
MỸ THỜI
MẸ À





OUKE NO MONSHOW





KHÔNG LẮNG NHẪNG NỮA, EM PHẢI VỀ MỸ Càng SỚM Càng TỐT, Ở NƠI NÀY NGUY HIỂM LẮM





MẸ KHÔNG BIẾT RẰNG CON
ĐÃ YÊU MẢNH ĐẤT AI CẬP
KỲ ẢO NÀY VỚI SA MẠC VÀ
DÒNG SÔNG NILE ỀM ĐỀM
QUYẾN RŨ

CẢ NGÔI
TRƯỜNG CÙNG
BẠN BÈ THÂN
YÊU







NGƯỜI
AI CẬP
NÓI
RẰNG

AI ĐÃ
TỪNG
UỐNG
NƯỚC
SÔNG
NILE THÌ
DÙ CÓ
ĐI ĐÂU
CŨNG SẼ
TRỞ VỀ
DÒNG
SÔNG NÀY

ĐỪNG
BUỒN
JIMI!
CHẮC
CHẮN
TỚ SẼ
QUAY
LẠI
THĂM
CẬU MÃ



RỒ
CHƯA

NỐT BUỔI
HÔM NAY
RỒI CHIỀU
EM SẼ
BAY VỀ
MỸ!



ĐƯỢC
RỒI!
KHÔNG
PHẢI
NHẮC





ABUSHIN
MỘT ĐỊA
ĐIỂM NỔI
TIẾNG Ở
AI CẬP

ĐÂY LÀ NƠI THỜ
PHRAOH RAMSESU
MỘT PHARAOH
VĨ ĐẠI THỜI AI CẬP
CỔ. ĐIỀN ĐƯỢC
DUNG TRÊN NÚI ĐÁ
MỘT KỸ THUẬT XÂY
DUNG PHỔ BIẾN
NGÀY XƯA

ĐẸP
QUÁ

NHỮNG
TƯỢNG
ĐÁ NÀY
ĐƯỢC TẠC
VÀO NĂM
1300 TCN

HÙNG
VĨ QUÁ!



ĐỢI
VỚI!

SAO
MÀ ĐI
NHANH
THẾ?

CÁC
CẬU
ĐÂU
RỒI?



VỪA THẤY
BÓNG HỌ
MÀ!

?





KHÔNG! TÔI KHÔNG
BIẾT MENFUISU NÀO
HẾT! CHỊ ĐỪNG HIỂU
LẦM



TA KHÔNG TIN
VÌ NGÀI ĐANG
ĐIÊN LÊN VÌ MI!



TA MUỐN
MENFUISU
TẬN MẮT
THẤY MI
CHẾT ĐỂ
NGÀI
KHÔNG
CÒN TỜ
TƯỜNG
VƯƠNG
VẤN GÌ
NGƯỜI
NỮA!

THẾ CHỊ
ĐỊNH LÀM
GÌ ASISU?



TA SẼ
GIẾT NGƯỜI
RỒI THẢ
XÁC XUỐNG
SÔNG NILE!

XIN
ĐỪNG
LÀM
THẾ!
CHỊ
ASISU



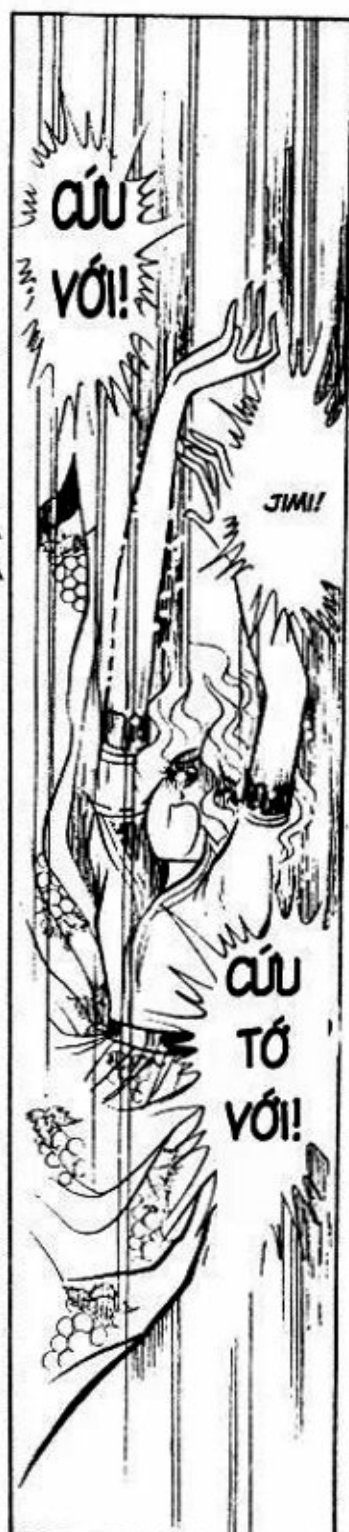
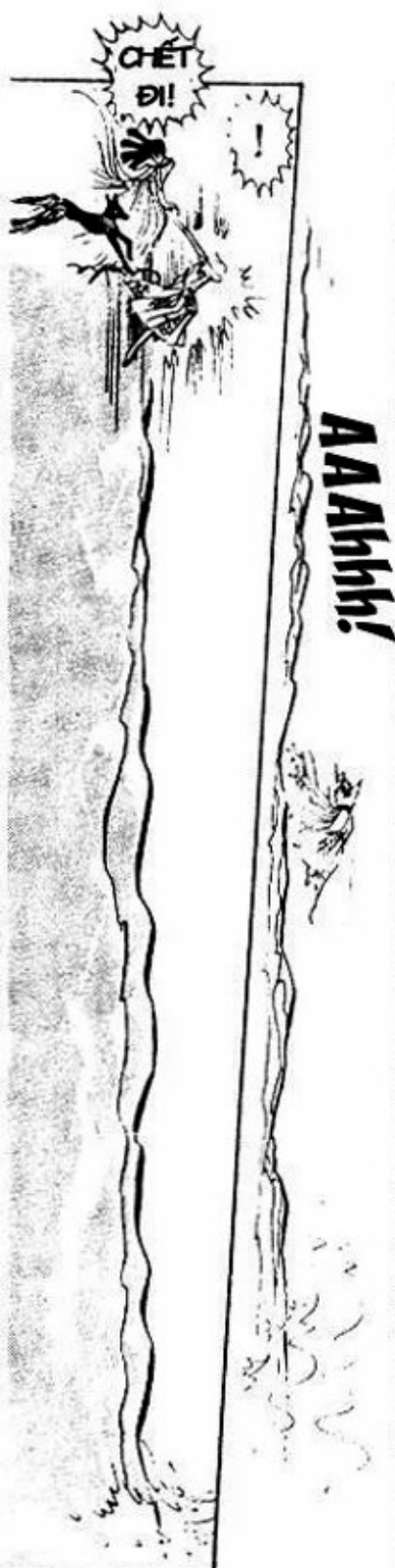


VAN
XIN VÔ
ÍCH
THÔI!

TÁ LÀ NỮ
HOÀNG
ASISU SẮT
ĐÁ! KHÔNG
THƯƠNG HẠI
AI BAO GIỜ

ĐỪNG!
ĐỪNG
GIẾT TÔI
CHỊ ASISU

Aaah!











OUKE NO MONSHOW





NHUNG CÁI CẢM
GIÁC ĐÓ TRÔI
QUA RẤT NHANH
CAROL GIỜ CẢM
THẤY MÌNH NHẸ
BẰNG NHƯ Ở
TRÊN MÂY



ỦA?

MÌNH
ĐANG
NỔI LÊN!



CỨU
TÔI
VỚI!!



CÓ NGƯỜI
SẮP CHẾT
ĐUỐI KÌA

ĐÁU?







CHÚA
ƠI!
GÌ KIA?

KHÔNG
ĐƯỢC

PHẢI
TRỐN ĐI
THÔI!

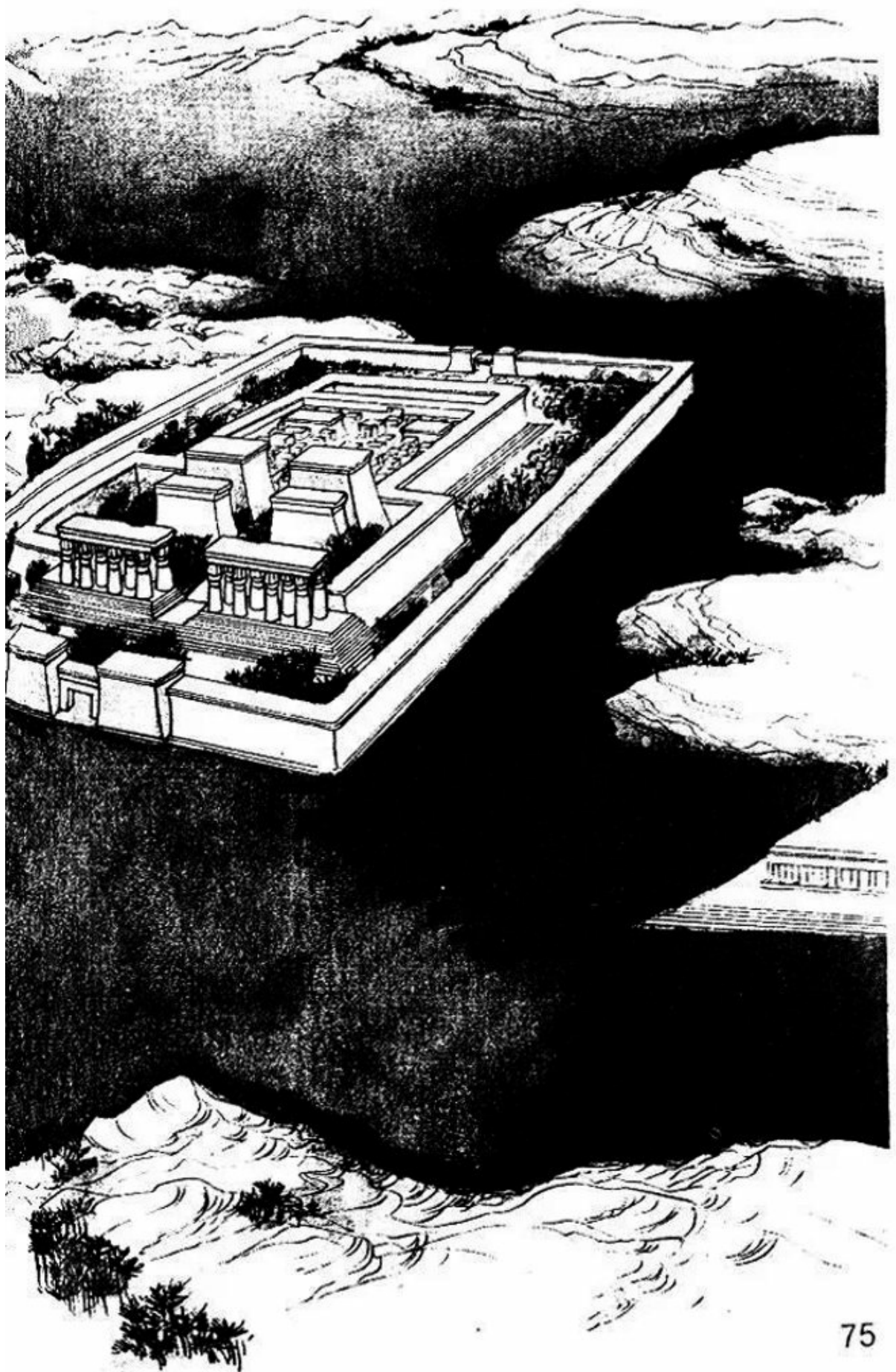
ĐƯA
CÔ TA
VÀO
BỜ
XEM
NÀO!

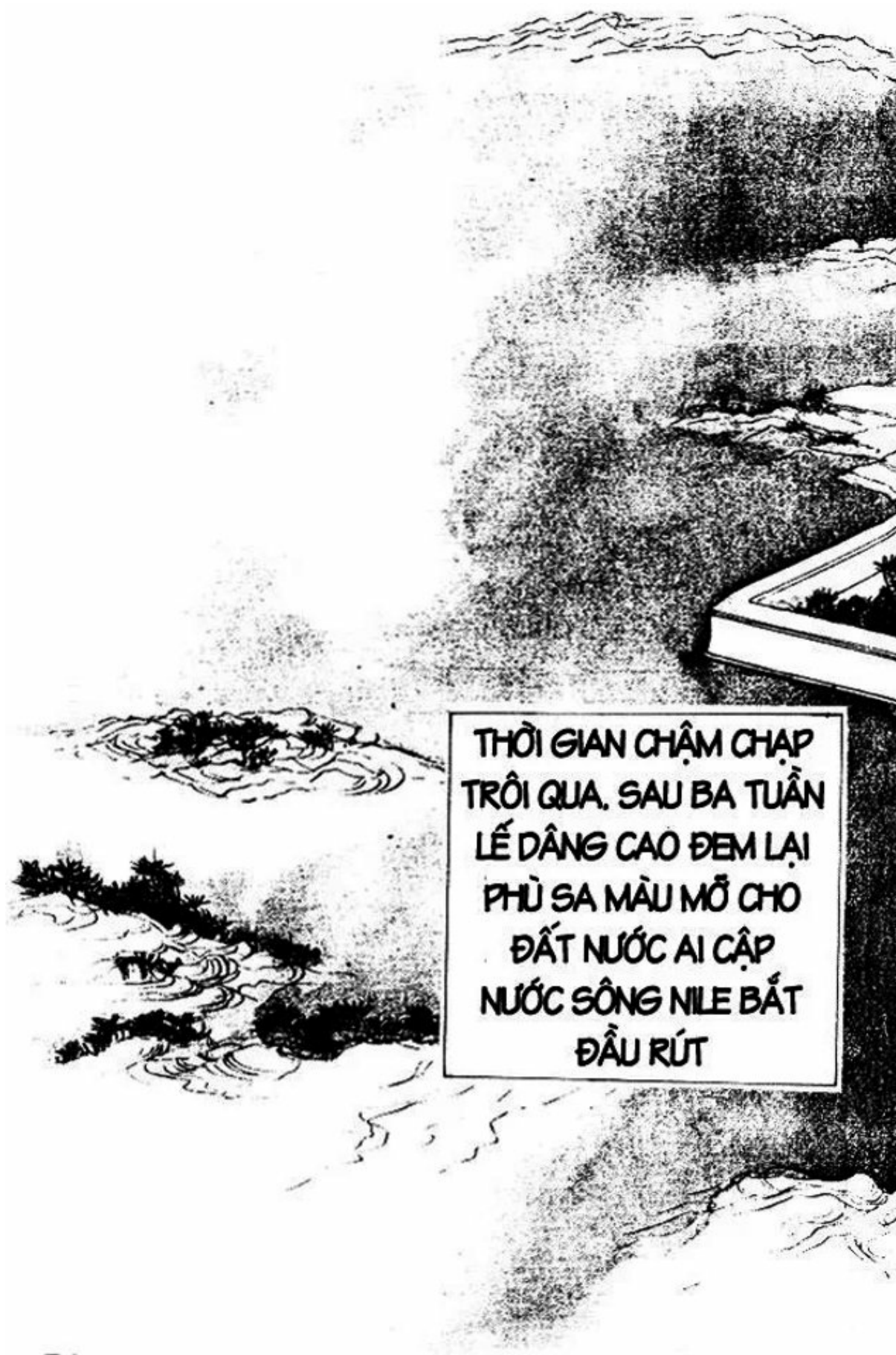
LÀ QUÂN
LÍNH AI CẬP
CỔ ĐẠI

MÌNH THÀ
CHẾT CÒN
HƠN TRỞ
VỀ CHỖN
ẤY!



Eschétique





THỜI GIAN CHẠM CHẠP
TRÔI QUA. SAU BA TUẦN
LẾ DÂNG CAO ĐEM LẠI
PHÙ SA MÀU MỠ CHO
ĐẤT NƯỚC AI CẬP
NƯỚC SÔNG NILE BẮT
ĐẦU RÚT